

Nil Donald Volş

TANRI İLƏ SÖHBƏT

Qeyri-adi dialoq

2-Cİ KİTAB

Tərcüməçi:
Gülnarə Bəkirova



qanun nəşriyyatı

Neale Donald Walsch

**CONVERSATIONS
WITH GOD**

An Uncommon Dialogue

BOOK 2

Bu kitab oxucunu narahat edir və həyəcanlandırır! Çünki hər kəsə daha yaxşı olmaq, adət etdiyi obrazdan daha yüksəkdə dayanmaq tələbi ilə yanaşır. Tanrının bəxş etdiyi ilkinliyə – əbədi həyat təminatına layiq olmağa kömək edir.

Bu kitab ruhlandırır və təskinlik verir! Çünki “tanrı qorxusu” kimi mistik ənənəvilikdən uzaqdır. Seçimindən asılı olmayaraq, Tanrı insanı mühakimə etmir. Ona öz yanına gələn yolu göstərir.

Beləliklə, qarşımızda qeyri-adi bir sənəd durur: Tanrının nəsihətnaməsi. Dərrakənin və insan fəaliyyətinin bütün sahələrini – son dərəcə şəxsidən planetara qədər hər şeyi əhatə edən mənəvi inqilab proqramı...

Neale Donald Walsch

Nil Donald Volş

Bakı, Qanun Nəşriyyatı, 2023, 304 səh.

CONVERSATIONS WITH GOD

TANRI İLƏ SÖHBƏT

Janr: non-fiction/özünüinkışaf

Ölçü: 130x200 mm

Cild: yumşaq

Çapa imzalandı: 10.07.2023

Nəşir:	Şahbaz Xuduoğlu
Rus dilindən tərcümə edən:	Gülnarə Bəkirova
Redaktor:	Cəlil Cavanşir
Korrektorlar:	Aygün Həsənova, Aysel Rzazadə
Texniki redaktor:	Aygül Yelmarlı
Mətn dizaynı:	Ramin Əli
Qapaq dizaynı:	Rafael Qasım

Qanun Nəşriyyatı

İstanbul Copyright Awards-ın qalibi

Bakı, AZ 1102, Tbilisi pros., 76

Tel: (+994 12) 431-16-62; 431-38-18

Mobil: (+994 55) 212-42-37

e-mail: info@qanun.az

www.qanun.az

[www.fb.com/Qanunpublishing](https://www.facebook.com/Qanunpublishing)

www.instagram.com/Qanunpublishing

ISBN 978-9952-38-708-7

© Qanun Nəşriyyatı, 2023

Copyright © Neale Donald Walsch 2009

Bu kitabın Azərbaycan dillinə tərcümə və yayım hüquqları QANUN nəşriyyatına məxsusdur. Kitabın təkrar və hissə-hissə nəşri "Müəlliflik hüququ və əlaqəli hüquqlar haqqında" Azərbaycan Respublikasının Qanununa ziddir.

Samanta, Tara-Cehhel, Nikolas, Trevis, Karaus,
Tristah, Devon, Dastin, Dilana ithaf olunur.

Siz mənə sizə etdiklərimdən çox şey bəxş etmişiniz.
Mən özünü görmək istəyən atalardan deyiləm.
Lakin səbirli olun – qarşımızda hələ uzun yol var.
Hər şey yenidən başlayır!

Giriş

Bu gün biz tamamilə başqa dünyada yaşayırıq. Bu kitab işıq üzü görün vaxtdan sonra çox şey dəyişilib. Buna baxmayaraq, onda bir söz belə köhnəlməyib. Faktiki olaraq, *əksinə* – mümkündür ki, zamanı ötüb keçir, onun ideyaları bu vaxta qədər olduğundan daha vacibdir.

Bu kitabı oxuyanlardan yüz minlərlə adam eyhamsız olaraq, onu “Söhbətlər” trilogiyasında ən kəskin polemik kitab adlandırmışdır (və “*New York Times*” onu bestseller elan etmişdir). O zaman birinci kitab, əsasən, fərdi həyata həsr olunmuşdu – verilmiş ikinci kitab isə Yer üzərində kollektiv reallığı tədqiq edir və böyük cəmiyyətlərin qruplaşmış təcrübəsinin mövzuna dərinləndən nəzər salaraq qlobal məsələləri araşdırır.

Son illərin hadisələri – Əfqanıstanda taliban rejimi, İsrailin fələstinlilərlə bitməyən münaqişəsi, dünyanın hər yerində terror hadisələri, ABŞ-a 11 sentyabr hücumu, İraqda müharibə... – açıq-aşkar deyir: bizim *homo sapiens* ekoloji imkanların son həddinə çatmışdır. Qısa desək, bizə bu ruhda davam etmək olmaz. Kollektiv təcrübəni əməkdaşlıq etməklə deyil, hakim mövqe tutmaqla aparmaq olmaz, çünki belə yanaşma münaqişələrin həllində əsas münasibət kimi ölümün və zora-

kılığın tətbiq olunmasına gətirib çıxarır. Bu yolla problemi həll edə və münaqişəni söndürə bilməzsən – onlar yalnız uzadılır və ya ən yaxşı halda müvəqqəti dayandırılır.

Tez və ya gec əsas sual səslənəcək: bu ölü nöqtədə bizi saxlayan nədir? Nəyə görə fasiləsiz səylərdən illər keçəndən sonra – yox, illər yox, hətta *minilliklər!* – sivilizasiya əvvəlki kimi insanların sülh və razılıq şəraitində yaşamasının üsulunu tapa bilməyib?

Bu kitab heyrətamiz cavablar verəcək və cəsarətli imkanlar təklif edəcək. Siz bütün bəşəriyyəti çıxılmaz vəziyyətdən çıxarmaq və nəhayət, böyük arzunu həyata keçirməyi bacaracaq ideyalar haqqında oxuyacaqsınız.

Mütaliə zamanı ancaq açıq zəka lazımdır. Bu isə onu bildirir ki, kor-koranə həqiqət kimi qəbul olunmuşları, müəyyənləşdirilmiş qayda və təsəvvürləri “status duo”nun kobudcasına pozduqlarını astanadan süpürüb atmaq olmaz; sonda şüurumuzda dolaşılıq yaradanlara və inanclarımızda kök salanlara yenidən baxmağa hazır olmaq lazımdır və burada göstərilən dəlillərin qismən də olsa kiçik yaşlarımızdan beynimizə yeridildiyindən şübhələnmək və bunu görmək lazımdır.

Nəhayət, gəlin həqiqətin üzünə baxaq: biz artıq Tanrı və həyat haqqında özümüzün bütün düşüncələrinə yenidən baxmaq məcburiyyətindəyik. Bu heç də bu kitaba görə deyil – Yerdə baş verənlərdən, qorxunc dağıdıcı hadisələrdən qorxduğumuza görədir.

Sivilizasiya dəyişiləcək, buna sizə söz verirəm! Yeganə sual: fəlakətlər nəticəsində, məcburi dəyişiləcəkmi – yoxsa xoş məramla, aydın təfəkkürə əməl etməklə? Bəşəriyyətə yaşama və birlikdə yaşamanın alternativ yolları lazımdır. Bir şey aydındır: hal-hazırda olan üsul – artıq işləmir. O, funksional deyil!

Mənim vəsaitim – açıq müzakirə və dialoq üçün meydan ki-midir. Əgər onun nəticələri sizi heyrətə salsa və ya sizə toxunsa – onda belə düşünülüb ki, uzun əsrlərin xəstəliklərindən yaxa qurtarmaq üçün sarsıntıya əsas olsun.

Bu kitab – necə qiymətləndirirsiniz, qiymətləndirin, lakin darıxdırıcı deyil! Onunla hər şeydə razılaşımaq olar və ya heç razılaşmamaq olar, bir parçanı oxuyub heyrlənmək və digər parçanı oxuyub qəzəblənmək olar. Hamısı doğrudur. Bu dərin ünsiyyətə aparan yoldur. Ümid edirəm ki, sizin Tanrı ilə, dünya və adamlarla olacaq ünsiyyətə aparan yolunuz olacaq.

Bir-iki səhifəni oxuyun, sonra Tanrı ilə müzakirə edin (bunu necə edəcəyinizi siz daha yaxşı bilirsiniz!). Ondan dəyişmək üçün dünyaya və gündəlik həyatın doldurduğu eqoizmdən, təcavüzdən, dözülməzlikdən yaxa qurtarmaq üçün bəşəriyyətə necə kömək etmək lazım olduğunu soruşun. Hətta mənim Tanrı ilə burada təsvir olunan söhbətim sizdə Onunla söhbət etmək hissindən başqa bir şey verməsə də, fikirləşdiyim tamamilə alınmışdır!

Elələri də tapılacaq ki, qəzəblə deyəcək: “Bu Volş heç bir Tanrı ilə danışmayıb! Onun sözləri başdan ayağa kafirlik və sektantlıqdır¹”. Bəli, həqiqətən, mənim “küfr” sözlərim mənəviyyatı, dərkətməni yarmaq üçün deyil, perspektivləri sıxmaq, inkişaf potensialını aşağı salmaq və çox ağır böhranın astanasında imkanların daha çox məhdudlaşdırılması üçün dünya liderliyinə can atanların fikirlərinin ziddindədir.

Sabahki günün çağırışını qarşılamağın ən yaxşı üsulu dünənki qərarlardan istifadə etmək deyil. Biz cəsarət taparaq əvvəllər düşünmədiklərimizi düşünməliyik, ifadə etmə-

¹ Təriqətçilik (Red.)

dikl rimizi ifadə etməliyik və əvvəllər edilməsi tamamilə mümkün olmayanları etməyə səy göstərməliyik.

Mənim kitabım birinci sözdən sonuncu sözə qədər bizi bunu həyata keçirməyə çağırır. Və indi, bu kitab işıq üzü gördüyündən on il keçdikdən sonra, dünya bizim arzularımızdan və hərəkətə keçmək iradəmizdən heç zaman olmadığından daha çox asılıdır.

Nil Donald Volş

Aşlend, Oreqon,

aprel 2003

I fəsil

Sağ olun ki, gəlmisiniz. Sağ olun ki, buradasınız.

Siz ona görə buradasınız ki, danışığımız belə olub, bu həqiqətdir, amma sizdə gəlmək alınmaya da bilərdi. Bunu etməmək qərarına da gələ bilərdiniz. Lakin bu kitab təyin olunmuş saatda, təyin olunmuş yerdə sizin əlinizə düşsün deyə, burada olmağı seçmişiniz. Sağ olun.

Əgər siz onu nə etdiyinizi və nədən ötrü etdiyinizi düşünmədən, təsadüfən əlinizə götürmüşünüzsə, bəzi şeylər sizə anlaşılmaz görünə bilər və buna görə də bəzilərinə izahat vermək lazımdır.

Bax, bundan başlayaq.

İstəyirəm diqqətinizi bu kitabın sizin həyatınıza lazım olan zamanda və lazım olan anda daxil olduğuna yönəldim. Hələlik siz bunu bilməyə bilərsiniz, amma taleyinizin sizə buraxdıqlarının acısını çəkməyə başlayanda, bu haqda dəqiq biləcəksiniz. Təsadüfi heç nə yoxdur və bu kitabın sizin həyatınızda peyda olması da istisna deyil.

Burada olanlar sizin uzun müddət axtardıqlarınız, can atdıqlarınızdır. Burada olanlar sizin Tanrı ilə növbəti, bəziləri üçünsə, ola bilər ki, ilk həqiqi əlaqəsidir. Bu, əlaqədir və bu əlaqə həqiqidir.

Tanrı mənim vasitəmlə sizinlə həqiqi söhbət etmək istəyir. Bir neçə il əvvəl mən bu sözləri deməzdim. İndi deyirəm, ona görə ki mənim belə bir dialoqum olub və indi bilirəm ki, belə bir şey mümkündür. Bu sadəcə mümkün olmaqla bitmir – belə şey daim baş verir. Elə buradaca, elə indi məhz bu baş verir.

Vacibdir ki, bunu anlayasınız: bu hadisəyə qismən siz özünüz səbəb olmusunuz, hal-hazırda əlinizdə bu kitabı tutmağın səbəbkarı özünüzsünüz. Həyatımızdakı bütün hadisələrin səbəbi bizim özümüzün üzərinə düşür və bu hadisələrə səbəb olan hər bir şəraitin yaranmasında hamımız Vahid Böyük Yarıdıcı ilə birlikdə iştirak etmişik.

İkinci kitabın ilk abzasları növbəti məlumata qısa giriş vermək üçün 1996-cı ilin martında yazılıb. Birinci kitabda olduğu kimi, bu kitabda da məlumatın mənə daxil olduğu “proses” çox sadə olmuşdur. Adətən mən təmiz kağız vərəqdə sualı yazırdım – hər hansı sualı... adətən bu ağılıma gələn ilk sual olurdu. Sualı yazıb sona çatdırmamış, cavab artıq başımda formalaşır, elə bil Kimsə onu mənim qulağıma pıçıldayırdı. Mən diktə altında yazırdım!

Bir neçə giriş sətirlərindən başqa, bu kitabın bütün materialı 1993-cü ilin yazından başlayaraq, bir il ərzində yazılmışdır. İndi istərdim ki, onu sizə aldığımız şəkildə təqdim edim.

Bu gün 1993-cü ilin bazar günü, Pasxadır. Mən buradayam, mənə deyildiyi kimi. Əlimdə karandaş, bloknот və işə başlamağa hazır vəziyyətdə.

Yəqin, sizə deməliyəm ki, burada olmağı mənə Tanrı tapşırıb. Biz görüş haqqında razılaşmışıq. Bu gün biz – Tanrı, mən və

siz İkinci Kitaba başlayırıq, – bizim birlikdə yazacağımız trilogiyanın ikinci kitabına.

Bu kitabın nə haqda olacağını hələ bilmirəm və hətta orada hansı məsələlərə toxunacağımızı da bilmirəm. Ona görə ki başımda bu kitabın planı yoxdur. Bu plan heç ola da bilməz. Və ona nəyin daxil olacağına mən qərar vermirəm, Tanrı qərar verir.

Bu gün 1993-cü ilin bazar günündə, Pəsxada Tanrının mənimlə dialoqa başladığının düz bir ili tamam olur. Başa düşürəm ki, bu, mənasız səslənir, lakin hər şey məhz belə baş verib. Bu yaxınlarda həmin dialoq bitib. Mən istirahət etmək üçün göstəriş almışam... Bundan başqa, mənə deyilib ki, danışığa qayıtmalı olacağım “görüş” vaxtı artıq təyin olunub.

Sizə də görüş təyin olunub. Və siz bu görüşə gəlmisiniz. Əminəm ki, bu kitab təkcə mənim üçün yazılır və mənim *vasitəmlə* həm də sizin üçün yazılır. Aydındır ki, siz Tanrını uzun müddət axtarmısınız və Tanrıdan gələn sözü eşitmək istəmişsiniz. Mənim kimi. Bu gün biz Tanrını birlikdə əldə edəcəyik. Bu, həmişə ən yaxşı üsuldur. Birlikdə. Ayrı-ayrılıqda biz Tanrını heç vaxt tapmayacağıq. Mən iki aspekti nəzərdə tuturam. Demək istəyirəm ki, biz ayrılıqda Tanrını tapa bilməyəcəyik. Bizim Tanrıdan ayrı olmadığımızı başa düşməyin ilk addımı ondan ibarətdir ki, bizim bir-birimizdən ayrı olmadığımızı aşkar edək. Nə qədər ki, biz hamımızın Vahid olduğunu anlamışıq və dərk etməmişik – bizim və Tanrının da vahid olduğunu başa düşməyəcəyik və dərk etməyəcəyik. Tanrı bizdən ayrı deyil. Həmişə belə olub. Bu yalnız bizə belə gəlir ki, biz özümüz üçün ayrılıqdayıq, Tanrı isə Özü üçün.

Bu tipik yanlış fikirdir. Eləcə də düşünürük ki, biz bir-birimizdən kənarlaşmışıq. Buna görə də aşkar etmişəm ki, “Tanrını tapmağın” ən asan yolu – bir-birimizi tapmamızdır. Bir-birimizdən gizlənməyi dayandırmalıyıq. Əlbəttə ki, özümüz özümüzədən gizlənməyi dayandırmalıyıq.

Gizlənməyi tərgitməyin ən tez üsulu həqiqəti deməkdir. Hamıya. Həmişə.

Elə indi həqiqəti deməyə başla və bunu etməyi heç vaxt dayandırma. Başlanğıc üçün özün haqqında həqiqəti özünə de. Sonra başqa şey haqqında həqiqəti özünə de. Sonra özün haqqında olan həqiqəti başqasına de. Sonra başqasına onun özü haqqında olan həqiqəti de. Nəhayət, hamıya hər şey haqqındakı həqiqəti de.

Bu “Həqiqəti deməyin beş səviyyəsidir”. Bu azadlığa aparan beş pilləli yoldur. Həqiqət sizi “*həqiqətən*” azad edəcək.

Bu kitab həqiqət haqqındadır. Mənim həqiqətim haqqında deyil – Tanrının həqiqəti haqqındadır.

Tanrı ilə bizim birinci dialoqumuz bir ay bundan əvvəl bitib. Düşünürəm ki, indiki söhbətimiz də həmin şəkildə keçəcək. Yəni mən sualları verirəm, Tanrı isə onları cavablandırır. Deyəsən, mən sözümlü kəsəcəyəm və elə indi Tanrıdan soruşacağam.

Tanrı, hər şey məhz belə baş verəcəkmi?

Bəli.

Belə də düşünürdüm.

Məgər bu kitabda Mən sənə sualların olmadan bəzi mövzulara Özüm toxunarammı? Bilirsən ki, birinci kitabda belə şeylər tez-tez baş verməyib.

Bu belədir. Belə dəyişiklik Sənin nəyinə lazımdır?

Ona görə ki bu kitab Mənim xahişimlə yazılır. Artıq sənin dediyin kimi, burada olmağı səndən Mən xahiş etmişəm. Birinci kitab isə sənin özünün başladığın layihə idi.

Birinci kitab barəsində sənin sualların əvvəlcədən hazırlanmışdı. İndi mənim məramımı yerinə yetirməkdən başqa sənin əvvəlcədən hazırlanmış planın yoxdur.

Bəli. Bu düzdür.

Və bu, Nil, çox yaxşı işdir. Ümid edirəm ki, başqa adamlar kimi sən də buna əməl edəcəksən.

Amma mən düşünürdüm ki, Sənin istəyin – həm də mənim istəyimdir. Əgər Sənin istəyin həm də mənim istəyimdirsə, bunu necə yerinə yetirməmək olar?

Bu, çətin sualdır və yaxşı başlanğıcdır – bizim dialoqumuz üçün yaxşı başlanğıcdır.

Gəl bir qədər geriyyə qayıdaq. Mən heç vaxt deməmişəm ki, Mənim istəyim – həm də sənin istəyindir.

Elə deyil, Sən demisən! Birinci kitabda Sən çox aydın şəkildə dedin: “Sənin istəyin elə Mənim istəyimdir”.

Əslində, elədir. Lakin bunlar eyni şeylər deyil.

Doğrudan? Sən məni ələ salırsan.

Mən “Sənin istəyin Mənim istəyimdir” deyəndə, bu, “Mənim istəyim sənin istəyindir” ifadəsi ilə eyni deyil. Əgər sən həmişə mənim istəyimi yerinə yetirmiş olsaydın, onda aydınlaşmaya çatmaq üçün sənə artıq heç nə lazım olmazdı. Proses tamamlanmış olardı. Sən artıq orada olardın.

Heç olmazsa bircə gün başqa şey etməyib, Mənim istəyimi yerinə yetirmiş olsaydın, sən aydınlaşmanı əldə etmiş olardın. Əgər sən bütün ömrün boyu Mənim istəyimi yerinə yetirmiş